

Bay Shore Schools

Escuelas de Bay Shore



Dual Language Program Update
Actualización del Programa de
Dos Lenguajes
February 28, 2023
28 de febrero de 2023

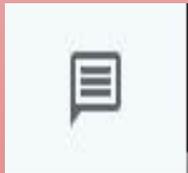
Before we get started...

Antes de comenzar...

- ~Please mute your microphone
- ~Favor de silenciar su micrófono



- ~Please write your full name in the chat
- ~Favor de escribir su nombre completo en el chat



- ~Please write questions in the chat window
- ~Favor de escribir sus preguntas en el chat



- ~Questions will be answered at the end of the presentation
- ~Preguntas serán contestadas al final de la presentación

Two Models of DL Programs

50/50 and 70/30

Dos Modelos de Programas



70/30 Dual

Spanish Dual Language program intended for both native Spanish and native English speakers to develop literacy in their native language and *gradually transfer* those skills to the second language. (Created in 2016 to meet the greater needs of NYS ENL regulations CR-154)

El Programa de lenguaje Dual 70/30 es para estudiantes nativos en **AMBOS** idiomas. Los estudiantes desarrollan la lectura y escritura en el idioma nativo y *gradualmente transfieren* esas habilidades al segundo idioma.

50/50 Two Way Immersion

Spanish/English Dual Language program intended for **BOTH** native Spanish and native English speakers to develop literacy in **BOTH** languages *simultaneously*. (Existed since 1992-also meets needs of CR-154)

El programa de los Dos Idiomas en Inglés y Español es para que nativos de **AMBOS** idiomas desarrollen las habilidades de lectura y escritura en los dos idiomas *simultáneamente*.

History of 70/30 Tier

Historia del Nivel 70/30



One Way Program introduced in 2016 to meet CR-154 regulations

One Way Program only offered social language to EPs Bay Shore supports biliteracy for EPs as well as ELLs

2018 Introduced 70/30 to allow EPs the opportunity to “catch up” with Spanish literacy skills.

Goal was to transition 70/30 configuration to 50/50 configuration by second grade COVID deterred that transition

Programa One Way introducido en 2016 para cumplir con las regulaciones CR-154.

El programa One Way solo ofreció lenguaje social a los EPs Bay Shore apoya las habilid

Cohort Configuration

Configuración de Cohorte



DLP K-2 50/50-BAS
70/30-FAS
DLP 3-5 50/50 GMS
70/30 GMS

Original goal was to combine cohorts once both tiers entered 3rd grade at GMS.

Deterred by COVID learning loss

September 2023 cohorts will be re-balanced by combining students from 50/50 and 70/30 in grades 3-5

El objetivo original era combinar los cohortes una vez que ambos grupos ingresaran al 3er grado en GMS. Prevenido por COVID debido a la pérdida de aprendizaje Las cohortes se re-equilibrarán en septiembre 2023 combinando estudiantes de 50/50 y 70/30 en los grados 3-5

Considerations

Consideraciones



Classes will be **balanced** based on demographics, similar to the original selection process, such as:

- ~Home zoned school
- ~Males vs. Females
- ~EPs vs. ELLs
- ~Ethnicity
- ~Reading Levels (L1 & L2)

Teacher requests would be extremely challenging to accommodate and will not be accepted

Moving forward **all** sections in grades 3-5 will be considered 50/50
Kindergarten selection in spring 2023 will be 50/50 only

Las clases se **equilibrarán** en base a demografía, similar al proceso de selección original, como:

- ~Escuela de zona
- ~Niños vs. niñas
- ~EPs vs. ELLs
- ~Etnicidad
- ~Niveles de lectura (L1 & L2)

Las solicitudes para las maestras serán extremadamente difíciles de acomodar y no se aceptarán
En adelante, **todas** las secciones en los grados 3-5 se considerarán 50/50
La selección de kinder en la primavera de 2023 será solo 50/50

Questions Preguntas



Should you have any questions,
please feel free to email us at
progers@bayshore.k12.ny.us

Si tienen preguntas, por favor de
enviar un correo electrónico a:
mmartinez@bayshore.k12.ny.us



Thank you for your attention.

Enjoy your evening.

Gracias por su atención.

Pase buenas noches.